

Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org or pl.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),
10:30am (Hungarian, St. Ladislau),
12:00pm (Spanish, St. Joseph);
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)
8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),
Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)



Holy Family Parish



ONLINE GIVING
[@www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)
click on the "Donate Today" tab
THANK YOU

THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant & youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, caritas director
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) - RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: **Thomas Szallai, Carol Meszaros**

FINANCE COUNCIL: **Thomas Szallai, chair**

PASTORAL COUNCIL LEADERS: **Magda Varga, Marie Zach**

THEOPHANY CENTER: **Sarahi Lopez**

"When John came to you in the way of righteousness, you did not believe him; but tax collectors and prostitutes did. Yet even when you saw that, you did not later change your minds and believe him." - Mt 21:32



"Vino a ustedes Juan, predicó el camino de la justicia y no le creyeron; en cambio, los publicanos y las prostitutas, sí le creyeron; ustedes, ni siquiera después de haber visto, se han arrepentido ni han creído en él." - Mt 21. 32

MASS SCHEDULE AND INTENTIONS

Saturday, September 26 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 4:30 PM (SH) - (English) - Dr. Robert Hedges

Sunday, September 27 - Twenty - Sixth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boze błogosławieństwo dla Nickolas, Jake and Tommy Huzar
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Priscilla Ragucci
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, September 28 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, September 29 - Saints Michael, Gabriel, and Raphael, Archangels

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - In thanksgiving
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, September 30 - Saint Jerome, Priest and Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, October 1 - Saint Therese of the Child Jesus, Virgin and Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, October 2 - The Holy Guardian Angels

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - **Society of Remembrance**
 Special Intention

Saturday, October 3 - Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P Braido
 4:30 PM (SH) - (English) - Sister Rose Mary Barrood

Sunday, October 4 - Twenty - Seventh Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze ś.p. Wojciecha i Macieja Wach
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Kraft Lajos
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosario Rivera Osorio
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

The Daily Mass Record for 2021 is now open for Mass intention requests. Please call the parish center at 732-545-1681 Ext. 101 or email JenniferH@holyfamilyforall.org.



@www.holyfamilyforall.org
 click on the
 "Donate Today" tab
 THANK YOU



TIME - TALENT - TREASURE
 Thank you for your generosity!

WEEKEND COLLECTIONS:
 9/132020 - \$1, 822
 Peter's Pence - \$445

Champions for Catholic Charities Virtual Gala
 Thursday, October 22 ~ 7:00 p.m.

In place of the traditional dinner, our **2020 Champions for Catholic Charities** will be celebrated through a *Virtual Gala*—a pre-recorded video scheduled to premiere on Thursday, October 22nd at 7:00 p.m. There is no fee to join the celebration and viewers will have the opportunity to submit supportive messages via live-chat during the event which will feature testimonials from a few of the people whose lives have been transformed by Catholic Charities. We rely upon the generosity of our faithful supporters so that we can together fulfill the mission of Catholic Charities.

For donations, sponsorship opportunities and links to the October 22nd Virtual Gala premiere, go to www.diometuchen.org/champions. Questions may be directed by email to champions@diometuchen.org or by phone to 732-562-2432.

BLESSING of PETS

In Honor of the Feast of St. Francis of Assisi,
Sunday, October 4th, 3:00 PM

Sacred Heart Parking Lot

Please have your pet on a leash or in a carry.

Bendición de mascotas

En honor a la fiesta de San Francisco de Asís

Domingo 4 de octubre a las 3:00 PM

Estacionamiento del Sagrado Corazón

Por favor, lleve a su mascota con correa o en una jaula portátil.

FAMILY MILESTONES in August

CONGRATULATIONS are in order for the following:

BAPTISMS - Cindy Quintero, Justin Esteban,

Crystal Rivera, & Ruby Rivera

QUINCENARA - Jasmine Rojas

MATRIMONY - Piotr Gawronisk & Krystyna Kocur

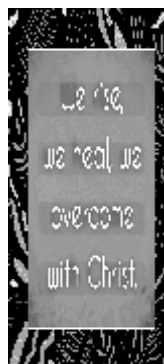
PLEASE CALL JENNIFER HERRERA at the PARISH

CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding

BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING,

(Anointing or Reconciliation)

WEDDINGS & QUINCENARAS.



PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

This weekend, we hear the familiar parable of the father who asked the two sons to work in the vineyard. Jesus was very direct in stating the need to express our commitment to God in actions. He also reminds us of the opportunity for conversion. Jesus wants to extend his love and mercy to all.

Every parent can associate with the parable of the father asking his two sons to help with the work at hand. Some children will say yes, then not follow through. Others will say no. After thinking about it, hopefully, the one who answered no will have a change of heart and assist. When Jesus was speaking to the leaders of the day He was very direct in comparing them to the second son. They constantly said yes to God but did not follow through with actions that are testimony of that relationship.

Jesus compared the first son to all those who rejected God during their lives. Rejection that took the form of tax collectors and prostitutes. The conversion that took place was inspired by Jesus himself. This conversion of hearts continues to this day. Many have rejected God and his family. We are called to be instruments of conversion. By our words and actions, we witness to a life faith. A life of faith that invites us to be joyful. Pope Francis reminds us that living a joyful life of faith can be contagious. Others will want it in their lives.

I pray that you may continue to have the graces to live that life of a joyful faith. May that joy be an inspiration to others in their spiritual journey.

With my prayers,

Fr. Ryan

A PRAYER for CATECHISTS

Lord God, source of all wisdom and knowledge, you sent your Son, Jesus Christ, to live among us and to proclaim his message of faith, hope, and love to all nations. In your goodness bless our brothers and sisters who have offered themselves as catechists for your Church. Strengthen them with your gifts, that they may teach by word and by example the truth that comes from you. We ask this through Christ our Lord. Amen.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Please note that the re-opening of the parish center to the public has been postponed until further notice. Clergy and parish staff may be reached by phone and email. For everyone's safety, no walk-ins are accepted at this time. We thank you for your cooperation.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

Este fin de semana escuchamos la familiar parábola del padre que pidió a sus dos hijos que trabajaran en la viña. Jesús fue muy directo al afirmar la necesidad de expresar nuestro compromiso con Dios en acciones. También nos recuerda la oportunidad de conversión. Jesús quiere extender su amor y misericordia a todos.

Todo padre puede relacionarse con la parábola del padre pidiendo a sus dos hijos que le ayuden con el trabajo que tienen entre manos. Algunos niños dirán que sí, luego no lo cumplirán. Otros dirán que no. Después de pensarlo, es de esperar que el que respondió no cambie de opinión y ayude. Cuando Jesús estaba hablando a los líderes de la época, fue muy directo al compararlos con el segundo hijo. Constantemente dijeron que sí a Dios, pero no siguieron adelante con acciones que son testimonio de esa relación.

Jesús comparó al primer hijo con todos aquellos que rechazaron a Dios durante sus vidas. Rechazo que tomó la forma de recaudadores de impuestos y prostitutas. La conversión que tuvo lugar fue inspirada por el mismo Jesús. Esta conversión de corazones continúa hasta el día de hoy. Muchos han rechazado a Dios y su familia. Estamos llamados a ser instrumentos de conversión. Por nuestras palabras y acciones damos testimonio de una fe de vida. Una vida de fe que nos invita a la alegría. El Papa Francisco nos recuerda que vivir una vida de fe alegre puede ser contagioso. Otros lo querrán en sus vidas.

Oro para que puedan seguir teniendo las gracias para vivir esa vida de fe gozosa. Que esa alegría sea una inspiración para otros en su viaje espiritual.

Con mis oraciones,

Padre Ryan

Oración por los Catequistas

Señor Dios, fuente de toda sabiduría y conocimiento, enviaste a tu Hijo, Jesucristo, a vivir entre nosotros y para proclamar su mensaje de fe, esperanza y amor a todas las naciones. En tu bondad bendice a nuestros hermanos y hermanas quienes se han ofrecido como catequistas para su Iglesia. Fortálcelos con tus dones, para que puedan enseñar por palabra y por ejemplo la verdad que viene de ti. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amen.

ANUNCIO IMPORTANTE

Tenga en cuenta que la reapertura del centro parroquial al público se ha pospuesto hasta nuevo aviso. Puede comunicarse con el clero y el personal de la parroquia por teléfono y correo electrónico. Por la seguridad de todos, no se permiten visitas sin cita previa en este momento. Les damos las gracias por su cooperación.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Niedziela 27 września 2020 r.

Październik to miesiąc **Matki Bożej Różańcowej** – będziemy odmawiać różaniec w każdą niedzielę października po Mszy Św. Zachęcamy w miesiącu październiku do codziennego odmawiania różańca w naszych rodzinach.

Ze względu na pandemię COVID 19 uroczystość zawieszenia flagi w New Brunswick została odwołana. Uroczystość jest odwołana ale lokalne władze zawieszają flagę w dzisiaj 27 Wrzesnia.

Otwarta jest lista intencji Mszy Świętych niedzielnych na rok 2021. Intencje są przyjmowane na chorze.

Druga kolekta w przyszłą niedzielę będzie przeznaczona na Society of St. Vincent De Paul.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Sunday, September 27, 2020

October is a Rosary Month dedicated to blessed Mother – we will pray Rosary as parish community every Sunday after the Mass. Please, make it every day prayer with your family throughout October.

This year due to pandemic **Flag Raising Ceremony** to honor **general Pulaski** is cancelled, but flag will be raised today by local authorities.

Mass intentions for year 2021 are accepted at the choir.

Next Sunday's **second collection** is for **St. Vincent De Paul Society**.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection
by István Horváth*

“Do nothing out of selfishness or out of vainglory (to boast); rather, humbly regard others as more important than yourselves, each looking out not for one’s own interests, but instead those of others.” Phil 2:3-4

Don’t we love to show off when things are going our way? Why of course we do. Let me show you my new car. Look at this new renovation I just finished. I just closed on a half million dollar deal. And so on ... Do we ever think how it makes the other person feel? – Probably not. We want to show off our success.

When we regard others as more important than ourselves, then it also means we don’t get what is due us in the world. It is this aspect of Saint Paul’s words that is most difficult to accept. Everyone from time to time needs acceptance and acknowledgement of their worth and efforts to be recognized. However, Paul is not forgoing this recognition, but rather saying that it should not be the driving force behind us doing good deeds for others or for our communities. The best way to understand this is not to do something merely for the sake of our interest or the stake we have invested, but for the mutual benefit of the communities or organizations we serve.

This is a difficult ideal to implement if we live in an individualistic society, where the personal interests come first and only benefit the communities once the basket is too full to carry any more. It also means that we would have to trust others with our advancement at school and work and in the communities, and rely on their good will to acknowledge our efforts. See how that goes to pay the bills. Unfortunately, this is where we are. However, it wasn’t always this way. If we would respect the source of all good and then implement that good uniformly in our basic societal unit, the family, then the extension of that unit would form good in our communities. And so, the basis of this argument in our lives must be to place God at the head of our person, our family and our communities. That is what naturally produces the fruit of not seeking our interests, our glory and our praises, but rather the praises of God in the Trinity.

Making others feel important can also be as simple as humbly regarding their words and actions as more important than our own. This would mean we don’t critique their words, comments and actions in a negative sense and try to understand things from their perspective instead of showing them how to do things “the right way.” Yes, we want and do control everything we touch. Letting off the throttle occasionally would lead to a more loving world.

{ Don't worry about anything,
instead pray about everything....
Then you will experience God's
peace, which exceeds anything
we can understand. - Philippians 4:6 }

**CLINTON
MONUMENT COMPANY**

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER
BROTHERS
PAINTING**

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901


La Guelaguetza Mexican Store

240 Somerset Street
(732) 979-8737

Mole • Quesillo • Queso • Chocolate • Pan De Yema
Moyete • Semita • Tlayudas • Frutas • Bolis • Ropa
Tipica • Artesanias • Paqueteria

Envios De \$\$ - Y Mucho Mas - Visitenos

DALTON QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING
HEATING & COOLING**
1186 Livingston Avenue
North Brunswick, NJ 08902

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonelectricco.com

732-247-7390

P. LIC. #12425 NJ Reg #13VH02047500 E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN
Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider

SafeStreets

1-855-225-4251



Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |     

AVAILABLE
FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR
BUSINESS HERE

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

SUPPORT THE **ADVERTISERS**
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

